75me ANNEE — N° 1547. Paraît le Samedi SAMEDI 27 DECEMBRE 1975.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,20 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40
Abonnement 1 an : 20,00 F.
C. C. P. 2788.38 Marseille
au nom de René GOLIO
Imprimeur à SISTERON

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER
SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente - Contrat d'entretien Mazout

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

De notre correspondant particulier CONTE DE NOEL SISTERONNAIS

La Mystérieuse Poupée de Cire de Tante Nionotte

« BONNE FEE DE LA CAZETTE »

Les vieux sistaronnais, d'avant la première guerre, se souviennent de cette ravissante jeune personne, qui arrivait au grand marché de la Grenette, assise sur le timon d'une charrette, attelée d'une jument frémissante, qui semblait avoir des ailes...

Elle arrivait toujours chantonnant joyeusement, s'amusant à faire claquer son long fouet garni de pompons rouges. Ah, quel délicieux spectacle c'était !

***

Elle était la fille de gens bien braves et simples, qui vivaient heureux sur les rives tumultueuses et sauvages de la Durance, près du petit pont en dos d'âne de la Cazette, dans une ancienne toute petite maisonnette à colombage, au crépi rosé et volets verts, la toiture pointue à girouette recouverte d'aucelles d'argile, encadrée d'une grande muraille de verdure.

Splendeur naturelle, beauté primitive de cet endroit féérique, l'un des plus précieux du pays.

***

Ses parents, tour à tour, suivant les saisons, étaient bûcherons, charbonniers, cloutiers, pécheurs de truites ou charcutiers, voire vanniers.

En aval du pont de la Cazette, quelques moulins à blé subsistaient encore en ces temps lointains.

En amont, s'étendait une vaste forêt ancestrale — un monde de silence — essentiellement composée de fagacées... ces arbres à bois dur, résistant à l'usure, dont une espèce : le chêne.

Des arbres nobles, grands, ces chênes de la Cazette qui semblaient monter jusqu'aux cieux, étirant des branches luxuriantes, pour s'enivrer de soleil et de rosée, plongeant leurs racines dans un sol fertile pour se nourrir et croître en majesté.

Ces chênes, dont le charbon de bois fabriqué avec lui est de meilleure rentabilité, dont encore on nourrissait les porcins avec leurs feuilles.

Ces fameux porcins nourris aux feuilles de ces chênes qui sont à l'origine et ont fait la réputation des saucissons sisteronnais !

***

Dans cet univers presque étrange s'il en fut, notre jeune et belle personne répondait au petit nom de Nionotte.

Une Nionotte toujours à l'écoute de la nature merveilleuse et de son invraisemblable beauté, qui vécut dans un enchantement perpétuel : l'éclosion de chaque printemps, des étés secrets et toujours frais, les orgies multicolores des automnes et le silence ouaté des longs hivers.

Une Nionotte toujours attendrie aux sonnailles du grillon, aux murmures de cette forêt vierge, qui retentissaient entre ces vieux arbres et ceux de l'eau courante de la Durance.

Une Nionotte toujours surprise par le calme suspendu d'un coucher de soleil sur les Monts d'Ouest, quand la Durance reflète une lumière argentée et qu'au loin une brume légère, colorée de tons pastels, s'élève...

Ce décor onirique — béni des dieux — modela l'esprit et le sens de notre chère Nionotte !

Enfin, en une année, par la grâce du ciel, elle devint — Tante Nionotte — à l'âme artiste aussi pure que l'endroit où elle vit le jour.

Une tante adorable, une femme au service de la bonté pour tous et particulièrement pour ses deux nièces et ses trois neveux.

***

Depuis la Toussaint dernière, l'hiver a répandu sur tout le pays sisteronnais son grand manteau blanc. Le pinson d'Ardennes a lancé le premier cri qui annonce le froid.

La nature entière s'est repliée sur elle-même. Les chênes de la Cazette, très discrètement, ont pris un petit air penché.

Chacun, en son for intérieur, humblement se recueille en son âme et conscience pour un bilan spirituel. Chacun évoque ce qu'il ressent.

Car bientôt ce sera la soirée du réveillon de Noël, la fête de la Nativité du Christ, fête familiale de joie, de confiance et de sagesse.

Au pied de l'Arbre de Noël, cet arbre vert, auquel on attache mille friandises, des jouets, décorés avec goût, illuminé à profusion. Des cantiques, en l'honneur de la Noël, seront chantés pour glorifier l'amour et l'espoir, la paix du monde chrétien.

Mais, ce que chacun ignorait, Tante Nionotte possédait un mystérieux secret, jalousement conservé par devers elle, durant sa vie entière.

Jadis, dans le grenier de la maisonnette de son enfance, Nionotte, dans un carton jauni par le temps, avait déniché une poupée de cire qui, bien que quelque peu défigurée par la chaleur des ans, les abeilles et les guêpes, avait encore fière et belle allure.

Pensez un peu... une poupée de cire habillée de soie de la mode fin XVIIIme siècle, dont le ventre contenait, non du son, mais bien autre chose ?

Un héritage oublié d'une arrière grand-maman sans doute !

***

Tante Nionotte, pleine de délicatesses, de gentillesses, malicieuse et cachottière, avait décidé de réserver une étonnante surprise à ses deux nièces et à ses trois neveux, afin de les récompenser d'être des enfants studieux et respectueux envers leurs bons parents.

Par testament, en due et bonne forme, elle a prescrit à sa famille réunie au pied de l'Arbre, et aura chanté le dernier Cantique de Noël 1975, qui aujourd'hui coïncide avec les cent ans de sa naissance, de vouloir bien fondre sa poupée de cire à l'instant que les voix joyeuses de la cathédrale se seront tues !

Aux enfants ébahis, les yeux brillants, une joie sans pareille, surprise éblouissante : cinq gros Louis, de vrais Louis d'or comme autrefois, gros comme des écus, apparurent, juste un pour chacun.

Ah, chère Tante Nionotte !

Que depuis, les bonnes gens de Sisteron, ont surnommée la fée de la Cazette.

Paris, ce 24 Décembre 1975.

Edmond-M. ZEIGER-VIALLET.

JARDINAGE
QUINCAILLERIE
BRICOLAGE
Route de Gap 04200 SISTERON
☎ 872
GARDEN CENTER
Pas de Joyeux Noël sans Joli Sapin. Il fera la joie des petits et des grands. Ils vous attendent en pots - coupés sur pied.
★
Azalées, Cyclamens égayeront votre table
Pensez-y
★
Avec eux
GARDEN - CENTER
vous dit :
BON NOEL
BONNES FETES

il y a dans votre ville un passionné du meuble de style
ENSEMBLIER STYLES DE FRANCE
Choix important de mobiliers de salons « Provençaux » - « Régence » - « Louis XV » « Rustique » - « Louis XIII »
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
STYLES DE FRANCE
C'est l'affaire de la compétence et de la passion au service d'une cause
LE BEAU MEUBLE
28, rue Saunerie — Tél. 24 SISTERON

SAMEDI 27 DECEMBRE
à 17 heures à « LA POTINIERE »
Super Loto de l'Auto
Organisation
ECURIE ALPES SAINT-GENIEZ
1er Lot : UN MARCASSIN
Jambon cru - Rosettes - Volailles

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26 rue Droite SISTERON Tél. 1.29

ALCAZAR - SISTERON
SAMEDI 27 DECEMBRE
Maurice GUILHEM
ET SA FORMATION
Organisation Comité des Fêtes

Faisant suite à la formation de Frank Tory, le Comité des Fêtes présente en ce samedi 27 décembre le grand orchestre de Maurice Guilhem.

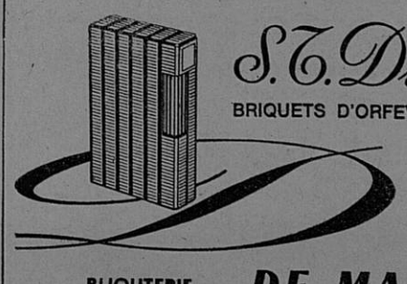
Maurice Guilhem n'est pas inconnu du public sisteronnais, en effet, lors des festivités de Pentecôte il a su, par son dynamisme et son répertoire des plus éclectique satisfaire les nombreux danseurs.

Nous sommes certains qu'il en sera de même cette fois encore, et personne ne s'en plaindra.

Une bonne ambiance règnera encore à l'Alcazar, c'est le plus sûr garant de la réussite de cette soirée.

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
Tél. 64.17.10 et 64.15.73

Attention Skieurs!...
ON VA VOUS EN FAIRE VOIR DE TOUTES LES COULEURS. ?
(voir page intérieure).


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

La plus précise des montres n'est plus une montre

une précision absolue, moins de 60 secondes par an.
solid state, ni aiguilles, ni rouages, aucune pièce mécanique
et bien sûr garantie 3 ans.
PULSAR
chrono ordinateur
G. ARNAUD « LE COFFRET » Tél. 376 rue Droite - SISTERON

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
- JEUDI : Couscous à emporter sur commande
- SAMEDI et DIMANCHE midi : Paëlla à emporter sur commande
- SAMEDI SOIR : Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef

Route de Marseille SISTERON
Tél. 356 Sisteron ou 15 à Salignac

© VILLE DE SISTERON

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Place du Dr Robert
Ouvert le dimanche
Tél. (provisoire) 4.17

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

ANDRE SPORTS
Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »
MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 214

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Pour une réserve naturelle à Sisteron

Plusieurs associations locales parmi lesquelles se trouve la section départementale du Syndicat National des Instituteurs présentent au Maire de Sisteron une demande tendant à ériger le futur lac de retenue en réserve naturelle : la chasse y serait interdite ainsi que la destruction des zones de nidification.

La municipalité détient la clé de cette réalisation car c'est elle qui sera maîtresse de la surface des eaux et c'est pourquoi je me permets d'insister auprès du Maire et de ses Conseillers. S'ils acceptent de faire le premier geste, c'est-à-dire de déclarer réserve libre la surface des eaux, la réserve, avec patience, sera édifiée par les demandeurs. Si leur vote est négatif, cela signifiera, en clair, qu'ils sont hostiles à cette réalisation.

En effet, c'est sur l'eau que vivent et que nichent, dans les roselières, les oiseaux aquatiques. Qu'on ne détruise pas là où l'eau est susceptible de s'étendre et on ne pourra guère détruire. Plus tard, la réserve intéressera la population et elle s'étendra à la demande des propriétaires eux-mêmes. Plusieurs hectares de terrains sont prêts, déjà, à s'ajouter à cette réserve.

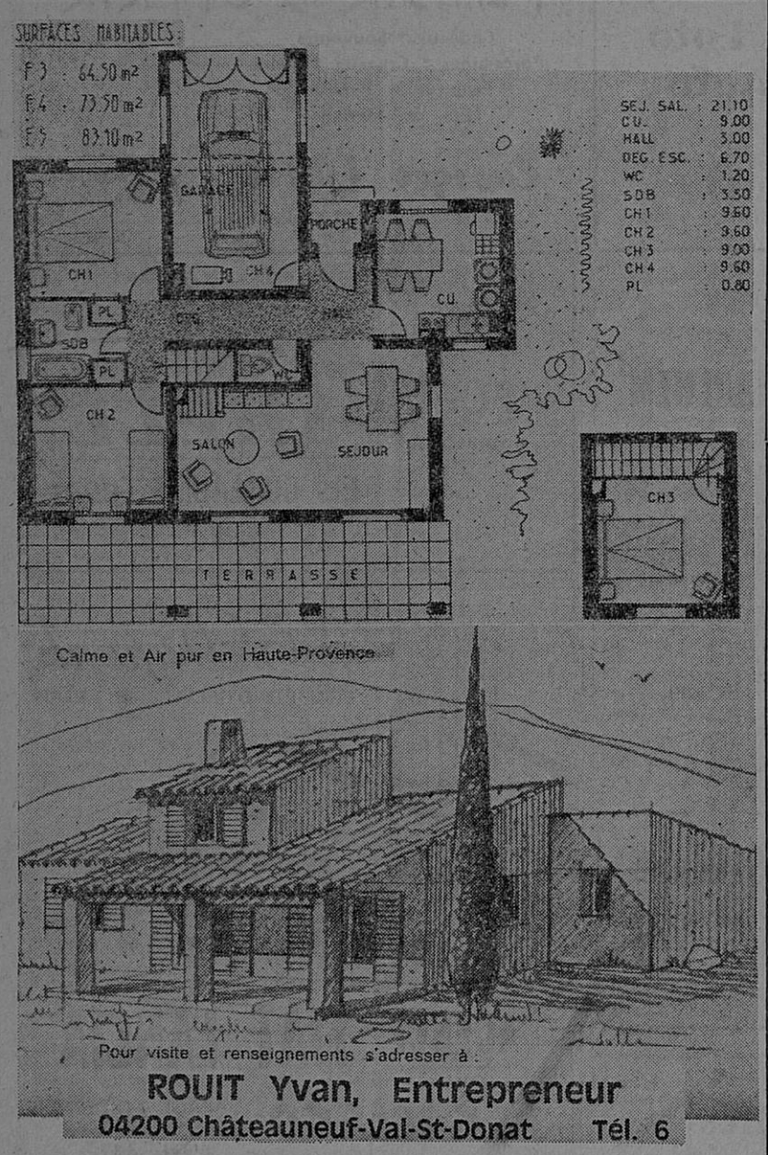
Il faut bien comprendre la signification de cette réserve. Il ne s'agit pas de dresser des grillages, de mettre un garde derrière chaque sisteronnais, de hérisser la ville de panneaux. Non, surtout pas ; car il s'agit d'une action éducative. Il s'agit de déclarer publiquement et avec quelque fierté cette surface d'eau zone refuge, zone de paix et de sécurité, de demander aux sportifs de la navigation à rame ou à voile l'engagement moral de ne pas s'approcher à moins d'une distance à déterminer des rives, des roseaux ou des animaux qu'ils verront.

Cette réserve recherchée intentionnellement en pleine ville sera un pari éducatif. Mais elle exige la totalité de la surface des eaux : les choses, au départ doivent être claires. Qui d'ailleurs serait gêné par le fait de ne pas recevoir quelque plomb plus ou moins maladroitement perdu : ni les enfants, ni les sportifs, ni les touristes, ni les animaux de la réserve.

Plusieurs instituteurs veilleront à faire profiter leurs élèves de cette expérience ; les enfants en seront les auteurs actifs. Ils apprendront, chose étrange, à aimer sans tuer. Ils apprendront bien d'autres choses encore. Dès à présent, les écoles de la ville sont dotées d'un laboratoire et d'appareils photographiques qui ont déjà servi et qui ne demandent qu'à servir. Ensuite, par la voix des enfants, nous convaincrons les adultes et ils participeront avec nous à cette réalisation. Dans quelques années, on lui découvrira un intérêt touristique.

A. MEYRUEIX, Instituteur.

POUR TOUS VOS TRAVAUX
— de Plâtre...
— Villa...
— Appartement...
si petits qu'ils soient
CHIAPPERO Alfred
ARTISAN PLATRIER
Villa « Chantemerle » - Le Thor
04200 SISTERON ☎ 6.92
Devis gratuit



LOTO DU SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

Le Comité de Sisteron du Secours Populaire Français organise un loto au profit de ses œuvres sociales, mercredi 31 décembre à 18 h. 30, au Bar de l'Horloge.

Venez nombreux tenter votre chance !

LE SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS AU FOYER DEPARTEMENTAL DE L'ENFANCE

Les responsables de Sisteron du Secours Populaire Français ont offert, comme les années passées, un Noël aux petits pensionnaires du Foyer. Autour du sapin brillamment décoré, vélos, motos, autos, poupées, jeux divers attendent leurs destinataires.

Après un premier contact avec son jouet, chacun s'installe autour des traditionnelles friandises de Noël : nougats, chocolats, mandarines, papillottes.

La joie illumine les visages.

Bon Noël, chers petits, et à l'an prochain.

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

Les collectes des vendredi 19 et samedi 20 décembre ont été sensiblement moins importantes que celles de décembre 1974 en raison de la collecte exceptionnelle du 25 octobre pour un opéré à cœur ouvert qui est en très bonne voie de guérison.

Ces collectes ont fourni 68 flacons le vendredi et 94 le samedi.

Grâce à vous, ce que trop de gens oublient, des personnes en danger seront sauvées.

Chaleureuses félicitations aux jeunes qui ont répondu à notre appel, donnant ainsi l'exemple à leurs camarades.

Joyeuses fêtes et meilleurs vœux pour 1976.

Le bureau de l'A.D.S.B.

Résultat de la Tombola des « 14 »

La quinzaine commerciale organisée par les « 14 » a pris fin ce lundi 22 décembre par le tirage de la loterie gratuite, et nous publions ci-dessous la liste des numéros gagnants :

9205, Latil Gérard ; 9206, Mme Blanc, route de Gap ; 3024, Sarlin, Claret ; 13701, Payan ; 8297 ? ; 2539 ? ; 1287, Gracias, la Baume ; 9762, Gueymard, le Thor ; 8150, Latil ; 11407, Alphonse Jean, la Baume ; 4778 ?

181, 205, 273, 411, 1112, 1283, 1498, 1803, 2118, 2346, 2608, 2631, 3437, 4990, 5227, 7221, 7464, 7942, 8189, 8163, 8485, 8522, 8933, 9104, 9222, 9628, 9651, 10511, 10632, 10653, 10266, 10707, 11104, 13702, 14137, 14138, 14139, 14484, 14547.

Le Comité des « 14 » est heureux de féliciter M. Thénier qui a fait don du 11me lot.

Nous espérons qu'à la prochaine manifestation commerciale d'autres commerçants viendront grossir les rangs des « 14 », ce qui permettra une plus grande ambiance car, comme dit le proverbe : « Au plus on est, au plus on rit ».

Les 14.

Ambulances S.O.S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
☎ 9.49
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

C.O.S. - GAZETTE

Le C.O.S. a ramené d'Aix son cadeau de Noël : sa septième victoire consécutive et avec elle, la place de leader, Mais si victoire il y eut, par 17 à 13, celle-ci fut pénible ! Malgré la domination constante du pack, même lorsqu'il joua à 7, les lignes arrières, dans un très mauvais jour, ne surent pas concrétiser cette large supériorité. Même si l'on met à la décharge des joueurs le fait d'avoir joué à 14 pendant 40 minutes, après les sorties sur blessures de Bistos et Gelbon, cela n'explique pas tout.

Souhaitons aux coéquipiers de Bourgeois de se reposer et de tirer parti de la trève de Noël. Attention aux excès qui ne pardonneront pas pour le prochain match, juste apès les fêtes et qui verra venir à la Chaumiane un sérieux prétendant à la première place, le R. C. Digne qui en est à sa cinquième victoire consécutive. La partie ne sera pas aisée.

Bonnes fêtes à tous, joueurs, supporters et amis du rugby, n'oubliez pas le Super-Loto de jeudi ni, pour les joueurs, les séances d'entraînement les 23, 30 décembre et vendredi 2 janvier.

CHAILLAN G. et M.

FOOTBALL

Dimanche dernier, sur le stade de Beaulieu, en Coupe de Provence, Sisteron-Vélo a battu l'équipe de St-Auban par 4 buts à 3.

Un grand bravo à nos joueurs, en souhaitant qu'ils continuent sur cette voie.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le Ski-Club souhaite une bonne fin d'année à tous ses adhérents et les informe que la prochaine sortie aura lieu le dimanche 11 janvier 1976. Les inscriptions seront reçues au Foyer Communal des Capucins, à la permanence du 9 janvier de 18 à 19 heures.

Des renseignements seront donnés aux parents désirant skier et placer leurs jeunes enfants en garderie.

Tarif des sorties : moins de 5 ans, gratuit ; de 5 à 9 ans, 8 F. ; adhérents du Ski-Club, 15 F. ; visiteurs, 20 F.

BARTEX
82, rue Droite — 04200 SISTERON
DECEMBRE
NOEL... SAINT-SYLVESTRE...
Pour vos cadeaux,
voyez nos vitrines
GRAND CHOIX
pour Hommes, Femmes, Enfants
FLASH DERNIERE JEUNES
Nous avons toute la gamme des Jeans Américains pour...
Hommes... Femmes... Enfants
Qualités 13 3/4 : Indigo - Emerise
Délavé - Polyester - Velours
Denim - Firstling
Rayon Spécial Rica Lewis
Blousons - Jeans larges ou serrés
toutes tailles
★
« TOUJOURS MOINS CHER »
Entrée Libre
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
RAYON VETEMENTS A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

GROSSE BOULE SISTERONNAISE

Au cours de la réunion qui s'est tenue le 10 décembre, le nouveau bureau de la société a été formé ainsi qu'il suit :

Président, Raymond Albert, vice-présidents, Henri Bertrand, Emile Richaud, secrétaire, Jean Beltram, secrétaire-adjoint, Marcel Dussaillant, trésorier, Jacques Bonnet, trésorier-adjoint, Marcel Coudoulet, membres : Marceau Blanc, André Pichon, Jacques Christophe, Ernest Rolland, Jean Gravier, Roger Coulomb, Gino Martini, Jean-Claude Fauque, Robert Dussaillant.

ETAT - CIVIL

du 17 au 23 Décembre 1975

Naissances — Guy Villy Hugues, fils de Jean-Pierre Barton, agent de collectivité locale à Sisteron — Carole Alice, fille de Patrice Maser, ferrailleur à Sisteron — Béatrice Domnine Danielle, fille de Jacky Joubert, aide chimiste à Château-Arnoux.

Décès — Bonnefoy Joseph, 86 ans, avenue de la Libération.

Etude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL »
Notaires associés à SISTERON
—o—

CESSION

DE DROIT AU BAIL
—o—
Deuxième insertion
—o—

Suivant acte reçu par Maître CHASTEL, Notaire Associé à SISTERON, le 6 Décembre 1975, enregistré à SISTERON, le 10 Décembre 1975, Folio 84, Bordereau 164/2 ;

Monsieur Jean-Yves BINARD, Photographe, demeurant à SISTERON, avenue Pasteur, a vendu à Monsieur Placide SCALISI, Maçon, et Madame Maria MIRENDA, Commerçante, son épouse ; Monsieur Vittorio RIZZO, tripier, et Madame Francesca SCALISI, Commerçante, son épouse ; Monsieur Giuseppe VENTURA, Maçon, et Madame Nunziatina SCALISI, Commerçante, son épouse, demeurant tous les six à SISTERON, lotissement du Super-Sisteron ;

Le droit au bail de locaux situés à SISTERON, 190, rue Droite, dans lesquels Monsieur BINARD exploitait partiellement son fonds de commerce et artisanal de photographe ;

Moyennant le prix de 15.000 Francs.

La prise de possession a été fixée au 1er Décembre 1975.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de la Société BAYLE et CHASTEL, Notaires Associés, où domicile a été élu.

Pour deuxième insertion :
Pierre CHASTEL
Notaire Associé.

Petites Annonces

A VENDRE
Maison type 3 état neuf - chauffage central - à Sisteron — Tél. 9.38 à Sisteron.

VALERNES
SAMEDI 27 DECEMBRE
à 20 h. 30
CONCOURS DE BELOTE
ET CONSOLANTE

Avis de Constitution

—o—

Triperie Provençale

Société à Responsabilité Limitée
au Capital de 20.000 Francs
Siège Social à SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Quartier de la Baume
—o—

Aux termes d'un acte sous-seing privé en date à SISTERON du 20 Décembre 1975, enregistré à SISTERON le 23 Décembre 1975, Bordereau 173/1, Folio 85 ;

Il a été constitué une Société à Responsabilité Limitée, ayant pour objet :

— La fabrication et la vente en gros, demi-gros et détail de tripes, vente de produits dérivés des tripes, y compris la viande ;
— Toutes opérations pour la préparation des tripes, y compris l'abattage ainsi que la location d'abattoir et de chambres froides ;
— La création, l'acquisition, l'exploitation ou la prise en gérance libre de tout fonds ou établissement exerçant l'une ou l'autre ou plusieurs des activités précitées ;
— Et d'une façon générale toutes participations dans toutes affaires similaires ou non, pouvant intéresser la Société ou favoriser son développement ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet tel qu'il vient d'être précisé.

Cette Société a pris comme dénomination « TRIPERIE PROVENÇALE », son Siège Social a été fixé à SISTERON, quartier de la Baume.

Sa durée est de cinquante années à compter de son immatriculation au Registre du Commerce, son Capital Social est fixé à la somme de 20.000 Francs entièrement fourni en numéraire.

Monsieur René BONHOMME-OLLIVIER est nommé gérant sans limitation de durée.

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce de DIGNE.

Le Gérant :
R. BONHOMME-OLLIVIER.

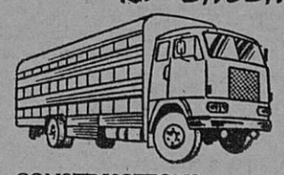
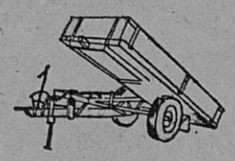
(Suite de la première page)

OUI des chaussures de Ski de toutes les couleurs ; mais en plus, de toutes les pointures, du 24 au 48, toutes les meilleures marques :
CABERT - GARMONT - NORDICA - etc...
ET TOUS LES MEILLEURS PRIX
Chaussures à boucles enfants à partir de **95 frs**
Chaussures à boucles monocoque, tige articulée, chausson confort anatomique :
— pour dames, à partir de **189 frs**
— pour hommes, à partir de **195 frs**
Tout cela, vous le trouverez chez le seul spécialiste qui peut vous offrir à la fois ses connaissances et les conseils d'un chausseur en plus...
JULIEN votre chausseur **ARBELL**
SPECIALISE TOUTES CHAUSSURES DE SPORT
112, rue de Provence — SISTERON

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
TOUS CREDITS
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

à SISTERON... 224, rue Droite Tél.. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER...

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON LES ARMANDS
Tél. 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE

Constructions Transformations Réparations

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
*
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
*
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 Châteauneuf Val Saint Donat
Téléphone 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93
Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène — 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers
11, rue de Provence
SISTERON
Téléphone 80

CHRONIQUE MUTUALISTE

Le 25 octobre se tenait à Digne l'assemblée générale de la Mutuelle des Travailleurs des Alpes de Haute-Provence.

Depuis sa création, chaque année d'importantes améliorations sont décidées pour actualiser les services de la Mutuelle, conformément aux décisions élaborées démocratiquement par les mutualistes et ce dans l'intérêt de tous.

C'est ainsi que cette année, compte tenu de la situation financière de la Mutuelle, de l'augmentation chronique des frais médicaux dûs à l'inflation, les cotisations ne subiront qu'une augmentation minime de 12 % (12) en moyenne.

Animée du constant souci de tout faire pour améliorer la situation des mutualistes, la Mutuelle a mis en place divers services :

— Accès gratuit au Centre de Soins de Manosque.

— L'Assurance Mutualiste des Travailleurs Mutualistes (M.A.T.M.U.T.) qui offre des contrats d'assurance à des tarifs mutualistes extrêmement intéressants tant en ce qui concerne les véhicules automobiles que les maisons (incendie, vol, dégâts des eaux, etc...).

— Le service Prévoyance avec indemnités journalières, capital décès et rente invalidité, à des taux de cotisation imbattables.

— La correspondance avec la Sécurité Sociale qui permet aux adhérents de Sisteron et Manosque d'être remboursés dans des délais très courts.

— La Populaire qui offre aux personnes âgées la possibilité d'avoir à leur disposition une aide ménagère à domicile.

— Les Centres de Vacances mis à la disposition des mutualistes à des tarifs très intéressants.

— La Mutuelle Provençale des Travailleurs non Salariés au service des artisans et commerçants (frais médicaux, indemnités journalières).

Parallèlement à cette gestion, la Mutuelle prend une part active dans toutes les actions menées pour la défense de la Sécurité Sociale et du droit à la santé.

La Mutuelle des Travailleurs des Alpes de Haute-Provence contient donc par définition l'essence même de tout ce qui a trait à l'amélioration des conditions de vie des travailleurs dans le domaine de la santé et du budget familial. Dans leur propre intérêt, les travailleurs ne doivent pas hésiter.

Ils doivent adhérer sans plus attendre à la Mutuelle Générale des Travailleurs en s'adressant :

— Place de la République à Sisteron — Tél. 4.94.

— Rue Jean-Jacques Rousseau à Manosque — Tél. 72 21 14.

— Maison du Peuple — Sainte-Tulle.

— 1, Montée des Prisons — Digne.

où un très bon accueil leur est réservé.

Le Président : J. JULIEN.

SERVICE DES EAUX

Conformément au nota du relevé des eaux remis chaque année lors du passage de l'agent, il est rappelé aux abonnés qu'ils sont responsables des dégâts provoqués par le gel.

Ils doivent prendre les précautions indispensables à la protection des compteurs afin d'éviter tout incident.

Propriétaires d'Immeubles, d'Appartements ou Villas
M. Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F. N. A. I. M.
(Carte Professionnelle N° 40
délivrée par la Préfecture
des Alpes de Haute-Provence)
EST A VOTRE DISPOSITION POUR VOS PROBLEMES DE GESTION :
— Etablissement de baux d'habitation
— Etat des lieux
— Attestation pour les allocations logement
— Déclarations du droit de bail.
— Encaissement des loyers ou charges locatives, etc...
SUR RENDEZ-VOUS
☎ 2.23 à SISTERON

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH

— Un grand récit d'aventures illustré : « Je me suis fait Indien en Guyane ».
— 3.000 enfants adoptés chaque année en France ; combien de drames ?..
— L'enlèvement du petit Merieux.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

POUR VOUS, MESDAMES ET MESSIEURS...
GRAND CHOIX DE :
Sacs — Petite Maroquinerie — Articles de Voyage
Parapluies — Ceintures — Gants...
MAROQUINERIE MARTINE
17, rue Mercerie
04200 SISTERON
(Ouvert le Dimanche matin)

LE 5 DECEMBRE, LES ELEVES DU LYCEE MANIFESTAIENT

Les conditions de vie et de travail des internes sont difficiles au point que les élèves, internes et externes, ont lancé un mouvement massif d'arrêt des cours le 5 décembre 1975 au Lycée Paul Arène.

Ce mouvement confirme leur volonté d'obtenir des améliorations rapides dans ce domaine comme dans d'autres.

Le personnel de l'établissement, professeurs, surveillants, agents a depuis la rentrée souligné toutes les difficultés de fonctionnement du lycée : manque de locaux et manque de personnel auxquels s'ajoutent de graves lacunes au point de vue sécurité et hygiène.

Il renouvelle ses revendications à savoir : l'utilisation immédiate et rationnelle de tous les locaux disponibles, doublée d'un contrôle et de mesures de sécurité très strictes.

— Des engagements précis de mise à la disposition du Lycée, dans un proche avenir, des locaux et équipements nécessaires à un fonctionnement correct des 1er et second cycle et du C.E.T., avec le personnel nécessaire.

— La nomination immédiate de professeurs, surveillants et agents nécessaires à un fonctionnement normal de l'établissement actuel.

S.N.E.S., S.N.I., S.N.E.P. (F.E.N.), S.G.E.N. (C.F.D.T.), C.G.T. Agents.

Informations Syndicales...

A JUSTE ORIENTATION : RENFORCEMENT SENSIBLE

Les objectifs de l'Union Locale C.G.T. de Sisteron étaient pour 1975 :

1 — La création d'une section syndicale interprofessionnelle de retraités.

2 — D'aider le personnel hospitalier à se doter d'une section syndicale C.G.T.

3 — De créer les conditions à la tenue régulière de permanences juridiques ouvertes à tous les actifs et retraités salariés.

Le bilan

Pris ensemble, ces trois objectifs n'ont pas été atteints mécaniquement. La section syndicale interprofessionnelle de retraités n'a pas abouti par manque de cadre retraité, donc de direction syndicale. Les efforts de l'Union Locale C.G.T. vont donc se poursuivre pour atteindre cet objectif.

Comme positif, on note d'une part que la section syndicale C.G.T. du personnel des services publics et de santé de l'Hôpital de Sisteron dépose ses statuts. Cette semaine, en mairie et à la direction de l'établissement avec un nombre d'adhérentes non négligeable dès sa création, ce qui porte le nombre de sections C.G.T. à 16 pour notre ville.

D'autre part, les permanences juridiques seront ouvertes dès janvier 1976 en mairie. Elles concerneront tous les salariés actifs, les retraités et seront étendues avec la Populaire à l'Aide Ménagère aux retraités. (Le calendrier de ces permanences et la publicité nécessaire au démarrage seront publiés dans les prochains jours).

Les perspectives

Les dirigeants de l'U.L. de Sisteron qui, rappelons-nous, vient d'avoir 20 ans d'existence, sont optimistes quant aux perspectives de renforcement.

Que signifie cela ? D'abord que des adhésions nouvelles sont annoncées ; qu'à l'entreprise Crep-Sapchim une campagne de renforcement est lancée pour le renouvellement des cartes de la CGT ; que nombreux sont les salariés qui consultent la C.G.T.

Ces résultats dénotent que les salariés font de plus en plus confiance à la C.G.T. Le secrétaire général de C.G.T. de Sisteron, J.-Jacques Leporati, dit que « rien là n'est étonnant. Les travailleuses, les travailleurs ressentent le poids des mesures anti-sociales du patronat et du pouvoir, de l'insécurité de l'emploi, de la hausse des prix. De plus en plus la C.G.T., syndicat de classe démocratique, de masse leur apporte des solutions à leurs problèmes passant par la lutte, leur lutte pour les revendications immédiates, pour les changements prévus par l'application du Programme Commun de la Gauche ».

« De plus, tous les salariés, quelles que soient leurs opinions politiques, philosophiques, religieuses ont pleinement leur place dans notre syndicat. A Sisteron, comme partout en France, il est normal que tout salarié qui refuse de faire les frais de la crise capitaliste rejoigne les millions d'autres adhérents de la C.G.T. ».

MON JARDIN ET MA MAISON

Décembre 1975

NOEL : DITES-LE AVEC DES FLEURS

Dès que décembre s'annonce, une espèce de fatalité à répétition nous impose la grande tenue couleur de tristesse et le passe-montagne façon morosité. Pourtant, réagir n'est pas impossible. Le tout est de bien diagnostiquer le mal et d'agir en conséquence.

D'abord, il y a cette nature qui démissionne jusqu'au jardin individuel. Sauf si, comme le suggère « Mon Jardin et ma Maison » de décembre, on possède une serre, qui est l'arme idéale et définitive contre le sommeil hivernal. Et, une serre, ce n'est pas forcément cher. Dans ce dossier, vous trouverez des conseils pour l'achat, des « trucs » éprouvés pour cultiver, douze mois par an, des fleurs, voire des arbustes, et pour obtenir longtemps avant et bien après les autres des légumes de toute première qualité.

Tribune Libre...

NON A LA RENTABILITE « CAPITALISTE »

Les deux derniers articles parus dans le « Sisteron-Journal » et signés J. André prouvent à l'évidence que leur auteur, entre le Capitalisme et le Socialisme a choisi son camp : le Capitalisme.

Aussi n'est-ce pas à lui que s'adressent les considérations suivantes, mais à tous les lecteurs qui, devant les difficultés accumulées par l'impasse capitaliste à leur encontre, souhaitent un changement de société, mais hésitent encore à choisir le Socialisme.

Tout d'abord l'assurance avec laquelle J. André traite les gens d'ignorants ne doit impressionner personne. C'est la tactique employée par des individus qui veulent se faire passer pour des spécialistes.

Si aujourd'hui comme hier je parle de rentabilité « Capitaliste » c'est la preuve que pour moi il doit exister une rentabilité « Socialiste » ! La distinction entre les deux résulte du fait que l'Economie Capitaliste est basée sur la propriété « privée » des grands moyens de production et d'échange, tandis que l'Economie Socialiste repose sur la propriété « sociale » de ces mêmes moyens. Le Capitalisme met en avant le taux de profit de son « Capital », tandis que pour l'Etat socialiste on considère plutôt le bénéfice que rapporte l'ensemble d'un systeme, ou celui que retire la société toute entière (si on ne tient compte que du seul point de vue économique).

Quelques exemples simples :

La Société Elf-Aquitaine veut liquider Sapchim-Crep de Sisteron pour concentrer recherche et production à Mouyrenx, non pas parce que le centre de Sisteron serait déficitaire (plusieurs centaines de millions de bénéfices en 1974), non pas parce que les travailleurs rendent la vie impossible à la Direction (argument réformiste et infantile), mais tout simplement parce qu'elle estime que le taux de profit de son capital serait plus élevé à Mouyrenx, et qu'en plus elle pourrait toucher une coquette indemnité pour création d'emplois. En régime socialiste on n'aurait pas sacrifié Sisteron pour Mouyrenx, mais on aurait développé les deux usines, économiquement et socialement rentables dans leur ensemble.

Le pouvoir giscardien et le précédent ont apporté leur veto à la construction d'un hôpital neuf à Sisteron, bien que toutes les conditions, hormis le financement aient été créées pour cette réalisation. Pour eux un tel investissement n'était pas « rentable ». En régime Socialiste, la vie des hommes étant plus précieuse que l'argent, on n'aurait pas reculé et toute la région sisteronnaise en aurait bénéficié.

Dans la France capitaliste d'hier et d'aujourd'hui, c'est un cauchemar financier (entre autres) que de garantir l'Education des enfants et le développement culturel des adultes. En haut lieu on considère qu'il n'est pas « rentable », et souvent nuisible d'éduquer et d'ouvrir à la culture les fils d'ouvriers, de paysans, etc... Alors on ferme les écoles des petits villages quitte à accélérer l'exode rurale et à alimenter l'armée des chômeurs dans les centres industriels. En régime Socialiste, on considère que dans chaque enfant il peut y avoir un Einstein, un Hugo ou un Mozart en puissance. N'y en aurait-il qu'un sur un million, on pense qu'il est rentable d'investir pour éduquer ce million, sans compter le bénéfice qu'en retireraient les 999.999 autres et finalement toute la société.

En terminant cet article, qui aura une suite, je tiens à relever une expression de M. J. André qui s'adresse à la fausse image de l'homme communiste qu'il s'est fabriquée. Il parle « du pays de ses rêves » faisant allusion à l'U.R.S.S. et à moi. En ce qui me concerne, les pays de mes rêves sont au nombre de deux : La France socialiste de demain, et la future Guadeloupe socialiste pour la genèse desquelles je consacre la plus grande part de ma vie de militant communiste.

A. MAGEN.

HALTE A LA REPRESSION

Des dizaines de militants C.F.D.T. interpellés, des Bourses du Travail envahies par la police, des appartements de militants C.F.D.T. perquisitionnés, des responsables départementaux C.F.D.T. déférés devant la Cour de Sûreté de l'Etat.

Et dans ce même temps :

De nombreux militants licenciés dans les entreprises, 23 militants licenciés à Paris-Rhône, 3 délégués C.F.D.T. de Sud-Optique de Manosque licenciés, 2 responsables C.F.D.T. inquiétés par la police pour des actions syndicales sans aucun rapport avec les problèmes de l'armée...

Tout confirme que le Gouvernement et le Patronat ont décidé d'attaquer la C.F.D.T., ses organisations et ses militants.

Contre cet état de fait, la C.F.D.T. exige :

— la défense des libertés dans les entreprises et l'armée ;
— l'arrêt des perquisitions, des arrestations ;
— la défense du syndicat ;
— la libération immédiate des emprisonnés.

Union Interprofessionnelle C.F.D.T. de Sisteron.

« HI-FI 76 ACOUSTIQUE »

On attend généralement des numéros hors série de « Science et Vie » qu'ils présentent un tableau synthétique des nouveautés et des tendances à propos des matériels de reproduction sonore de qualité. Hi-Fi 76 Acoustique ne déroge pas à la règle. On y trouvera de nombreux commentaires critiques sur les matériels français et étranhers susceptibles d'entrer dans la composition d'une chaîne HI-FI.

Le problème de la haute fidélité ne serait qu'incomplètement traité si on n'abordait pas un contexte d'ensemble dans lequel elle se place : acoustique musicale, acoustique physiologique, isolement phonique des appartements, prise de son musicale, industrie du disque, etc...

Des articles des meilleurs spécialistes, universitaires, médecins, chercheurs permettent ainsi d'élargir le débat.

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN Tél. 64-06-72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON — Tél. 1.96

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE de Haute Provence
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON
gan
LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
● Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
● Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
● Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
● Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

© VILLE DE SISTERON

en vente :

MAISON RAOUL COLOMB

SISTERON

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON

RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par Téléphone

Tél. 88 à Monétier-Ventavon

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville - Miele

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

GRAND CHOIX Téléviseurs couleurs 51, 56, 66 cm
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Congélateurs 300, 400, 500 litres
Meubles TV Moderne, Rustique, Basque
Chauffage à gaz Butathermix

Remise 10 %

sur Chaînes Hi-Fi et Radio Cassettes

FLORELIA

36, rue Mercerie, 36

SISTERON Téléphone 6.35

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES

FLEURS PLANTES GERBES COURONNES

CORBEILLES

— ARTICLES FUNERAIRES —

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er Janvier 1975

le taux d'intérêt est porté à

7,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 25.000 F.

Capitalisation illimitée des intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE

(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :

LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON Tél. 53

Le Noël de Jean-Christophe

« ON N'OUBLIE PAS FACILEMENT
CEUX QUE L'ON A AIME »

Jean-Christophe est un enfant malade, pâle et timide.

Jean-Christophe a six ans.

Jean-Christophe vit avec sa grand-mère dans une maison de la rue Droite à Sisteron.

***

Ce matin-là du mois de décembre, comme tous les matins, Jean-Christophe va à l'école, très près de chez lui...

Ses petits camarades lui demandent : « Mais où est allée ta maman ? où est parti ton papa ? »

Il ne sait que répondre car, un beau jour, il n'a plus vu son papa arriver comme tous les soirs à la maison ; sa maman pleurait bien parfois, mais il croyait que c'était parce qu'il avait fait des bêtises.

Et puis, il y a de ça pas bien longtemps, sa mamie est venue le garder... Alors que dire !

En arrivant le soir à 16 h. 30 dans ce petit appartement, Jean-Christophe ne voulut pas manger les tartines de confiture préparées par sa grand-mère... il se mit à pleurer et, dans un sanglot, dit à sa mamie : « Dis ! où est maman ? où est papa ? »

Mamie comprit qu'il fallait bien expliquer les choses :

« Mon petit chéri, ton papa s'en est allé dans un beau pays où il fait toujours chaud, plein de fleurs et de belles choses, dans un pays où l'on n'est plus malade, où l'on ne souffre plus, où l'on est toujours content.... Ta maman est allé le rejoindre il y a quelques jours parce qu'elle l'aimait beaucoup ».

— Mais, ils ne reviendront plus nous voir ?

— Non ! mon ange !

— Mais, moi alors ! dit Jean-Christophe.

— Nous irons les retrouver un jour, nous irons rire avec eux.

— Bientôt ! dis mamie ! bientôt ?

— Bientôt Jean-Christophe, c'est Noël et je crois que tu n'as pas fait ta lettre à Papa Noël, dit mamie pour esquiver la réponse, veux-tu que nous la fassions ?

— Oh ! oui dit Jean-Christophe. Pour mon Noël je veux aller voir mon papa et ma maman dans ce si beau pays et rester avec eux.

— Mais un jouet, un jouet, tu ne veux pas quelque chose ?

— Non !

***

Mamie n'est pas bien riche, mais elle put tout-de-même acheter un beau train électrique, tout comme celui que Jean-Christophe avait réclamé à son papa et sa maman avant qu'ils ne meurent. Elle avait envie de voir briller dans les yeux de son petits-fils une lueur de joie, une lueur d'espoir.

Noël approche, les rues de Sisteron s'allument, les vitrines se parent, les gens achètent les ultimes cadeaux, préparent la fête, commandent les repas, garnissent les sapins.

***

Mamie a réussi à trouver un arbre, quelques guirlandes, quelques lumières et, dans le placard, bien caché, le beau train pour Jean-Christophe.

Et Jean-Christophe, en ce soir du 24 décembre, a sa bouche qui s'éclaire d'un tendre sourire. Avant de se coucher il dit à sa mamie : « Tu crois que cette nuit j'irai voir papa et maman ? »

***

Grand-mère s'est levée tôt le matin de Noël ; à petits pas feutrés, elle pénètre dans la chambre de Jean-Christophe pour déposer au pied de l'arbre le joli paquet.

Elle ouvre la fenêtre...

***

Dans son petit lit, Jean-Christophe dort, tout rose, un sourire radieux éclaire son visage.

Jean-Christophe est parti retrouver son papa et sa maman, on dit même dans Sisteron qu'un ange est venu le chercher dans la nuit et...

Jean-Christophe dort, enfin heureux !

André HONDE.

DE GARDE

Dimanche 28 décembre 1975

En l'absence de votre médecin habituel :

— DOCTEURS AMERICI - LABUSSIERE-NEUVEUX, 15, avenue Paul Arène — Tél. 3.80.
— PHARMACIE COMBAS, Les Arcades — Tél. 0.19.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82).
— AMBULANCES S.O.S. Joseph VOLPE, 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — TOURING-SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON — Tél. 22 à Peipin.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIER — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 29 décembre

— PHARMACIE COMBAS, les Arcades — Tél. 0.19.

BOULANGERIES :

— JAVEL, rue Mercerie.
— ANTELME, les Plantiers.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— MARTINI, rue de Provence.

Jeudi 1er Janvier 1976

— DOCTEUR PIQUES, villa Caravette, avenue de la Libération — Tél. 1.65.
— PHARMACIE, Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Vendredi 2 janvier

— PHARMACIE, Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

***

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 33 ou 9.19.
— Hôpital — Tél. 0.52.
— Syndicat d'Initiative — Tél. 2.03.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 65

Mignature : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 3 - Re1, Da4, Cb4.
Noirs : 4 - Rb1, a5, b2, c2.

Un problème au matériel restreint, sur lequel nous nous sommes arrêtés pour en admirer la beauté.

Problème N° 66

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 7 - Re8, Dc2, Tb6, Fa1, Ca4, Cb7, e2.
Noirs : 5 - Rd5, Fh1, Cc4, Ce5, e6.

Ici aussi, une bien jolie composition, qui enchantera sans aucun doute les chercheurs tenaces.

Solution du problème N° 64

Coup clé : Tc1 ! Menace : TxT.

Et cette tour n'hésite pas à se mettre en prise !

Si...
1) TxT 2) DxT mat.
1) Tc3 2) TxT mat.
1) Dg2 2) Dxd3 mat.
1) De2 ou Dd1 2) Fe6 mat.

Dans la variante 1, le pion d3 est cloué.

Dans les variantes 3 et 4, c'est le Cf4.

Le clouage des pièces est redoutable, mais ici il fallait bien trouver la bonne clé avant d'ouvrir la porte.

J. C.

ALCAZAR - SISTERON

NUIT
de la Saint-Sylvestre

AVEC LE GRAND ORCHESTRE

Les Promotions

Ambiance ★ ★ ★ Cotillons

Organisation Comité des Fêtes

Nous voilà à la Saint-Sylvestre, la plus longue nuitée de l'Alcazar, la nuitée où la joie règne, où l'on oublie tous les soucis pour ne penser qu'à finir brillamment l'année et commencer la nouvelle tout autant.

Le Comité des Fêtes a pensé à cela et pour que le public sisteronnais et environnant soit heureux, le grand orchestres « Les Promotions » sera présent.

« Les Promotions » emballent littéralement à chaque représentation et gageons qu'en ce 31 décembre ils feront encore le « boum ». Une belle et longue nuit à l'Alcazar, de l'ambiance, tout ce qu'il faut pour terminer l'année.

« Les Promotions », le Comité des fêtes vous attendent et vous promettent de la joie, de l'entrain, tout ce que peut garantir une nuitée formidable.

M. PAUL PELLOUX
DECORE DE LA LEGION D'HONNEUR

Notre concitoyen Paul Pelloux, bien connu des sisteronnais, a été décoré de la Légion d'Honneur par M. le Colonel Clappier, maire de La Brillanne, au cours d'une cérémonie simple mais sympathique.

Après que le Colonel Clappier eut retracé la carrière militaire de M. Pelloux, M. Fauque, maire de Sisteron, félicitait à son tour le récipiendaire qui, très ému, remerciait l'assistance.

Une superbe gerbe de fleurs était offerte à Mme Pelloux, et un cadeau souvenir était remis à M. Pelloux.

Nous sommes heureux de présenter nos félicitations a ce sympathique couple.

CIRCULATION REGLEMENTEE
SUR LE PONT DU BUECH

Le directeur départemental de l'Equipement communique :

La réglementation de la circulation sur le pont du Buëch, à savoir : vitesse limitée à 45 km-h ; sens unique alterné réglé par feux tricolores ; interdiction de passage aux transports exceptionnels, sera maintenue du 1er janvier 1976 au 27 février 1976.

CHANGEMENT D'HORAIRE
DES RECETTES LOCALES DES IMPOTS

L'horaire d'ouverture au public des recettes locales des Impôts fonctionnant dans le département est modifié à compter du 1er janvier 1976.

Désormais les guichets seront ouverts du lundi au vendredi inclus de 8 à 12 heures et de 14 à 17 h. 15.

Ils seront fermés l'après-midi du dernier jour d'ouverture précédant le 20 du mois pour permettre l'arrêt mensuel des écritures.

CROIX-ROUGE FRANÇAISE

Le Comité local de la Croix-Rouge Française de Sisteron signale que les élections des membres du Comité auront lieu le dimanche 8 février 1976.

Les personnes désirant faire partie du bureau sont priées de faire acte de candidature à l'adresse suivante : Comité C.R.F. Sisteron (Elections).

Date limite pour le dépôt des candidatures : 8 janvier 1976.

AVIS DE LA MAIRIE

Les personnes bénéficiaires des bons du bureau d'aide sociale sont informées qu'elles peuvent retirer les bons de Noël à la mairie depuis le lundi 22 décembre.

CAISSE D'EPARGNE DE SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron informe ses clients que ses bureaux seront fermés les vendredi 26 et samedi 27 décembre et les vendredi 2 et samedi 3 janvier 1976.

RAMASSAGE DES ORDURES
MENAGERES PENDANT LES FETES

Le collectage des ordures ménagères sera assuré pendant les fêtes, à l'exception du 25 Décembre et du 1er janvier.

Et si vous étiez hospitalisé ?

JE VOUS DONNE

3.000 frs par MOIS

pour 185 frs par AN

(nombreuses autres combinaisons)

Jean TIERANT *UN SPECIALISTE*

MALADIE, ACCIDENT et toutes Assurances

Place du Docteur Robert, SISTERON — Allo 4.17.

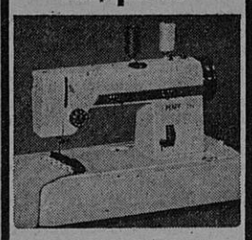
TAXI

Paul LOUIS

« Bar Domino »

SISTERON ☎ 2.17

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294

- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision

A. RANUCCI

166, r. Droite - SISTERON

Tél. 314 et 322

PFAFF

CAMAU

DIGNE SISTERON

DIPLOMÉ ENDA

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

PARFUMERIE

INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée

185, rue Droite

SISTERON - Tél. 4

Dépositaire exclusif des produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray

Parfums

Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

*

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

*

Sur rendez-vous

Ouvert du Mardi au Samedi

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location — Vente — Fournitures

Meubles de Bureau Appareil Photocopie

Caisse Enregistreuse

A. GUIEN, Rpt. - Tél. 1 - VAUMEILH

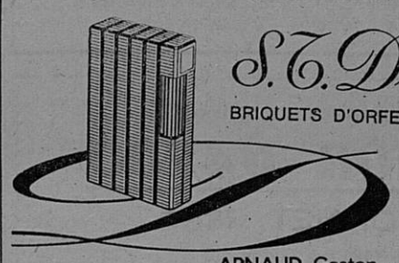
PEINTURE • VITRERIE • Tous Travaux de PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine

Téléphone : 0.31

04200 SISTERON Devis Gratuit



S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS

Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - 04200 MISON Tél. 23 La Silve

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON

chez SELDIS

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

TOUT POUR LE JARDIN

H HONDA motoculture

VOTRE POINT H

Ets Jean ANDRIEU

Quartier de Météline SISTERON — Tél. 301

H COMME HONDA

© VILLE DE SISTERON